Жұмыстарды мемлекеттік сатып алу туралы шартқа

2023-08-08 № 99 қосымша келісім

Шығыс Қазақстан облысы №99/1

Бұдан әрі «Тапсырыс беруші» деп аталатын, Ереже негізінде әрекет ететін, Басшысы Еркешев Ернар Сарсенбайұлы тұлғасындағы "Қазақстан Республикасы Өнеркәсіп және құрылыс министрлігі Геология комитетінің "Шығысқазжерқойнауы" Шығыс Қазақстан өңіраралық геология департаменті" республикалық мемлекеттік мекемесі, бір тараптан және бұдан әрі «Өнім беруші» деп аталатын, Жарғы негізінде әрекет ететін, Президент Исмаилов Хандаш Калби Оглы тұлғасындағы "Центргеолсъемка" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі, екінші тараптан, бұдан әрі бірлесіп «Тараптар» деп аталып, «Мемлекеттік сатып алу туралы» 2015 жылғы 4 желтоқсандағы Қазақстан Республикасы Заңының (бұдан әрі – Заң), Мемлекеттік сатып алулардың қорытындылары жайлы хаттама және 2023-08-08 № 99 Жұмыстарды мемлекеттік сатып алу туралы шарт (бұдан әрі - Шарт) негізінде және қаржыландыру көзінің өзгертумен, бюджет шығысының бірыңғай бюджеттік классификациясымен, сәйкес төмендегідей туралы Шартқа осы қосымша келісімді (бұдан әрі - Келісім) жасады:

1 Өзгерістерді енгізу

1.1 Келесі өзгерістерді және (немесе) қосымшаларды енгізу:

1) Шарттың мәтініңде «
ерекшелігі бойынша 089-102-159 Батыс Қалбадағы Семей алаңының болжамды ресурстарын бағалай отырып,М-ба 1:200000 тереңдік геологиялық картаға түсіру М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б, Г); XIV (Абай облысы);» - «
ерекшелігі бойынша 089-102-159 Батыс Қалбадағы Семей алаңының болжамды ресурстарын бағалай отырып,М-ба 1:200000 тереңдік геологиялық картаға түсіру М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б, Г); XIV (Абай облысы);
ерекшелігі бойынша 089-102-159 Батыс Қалбадағы Семей алаңының болжамды ресурстарын бағалай отырып,М-ба 1:200000 тереңдік геологиялық картаға түсіру М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б, Г); XIV (Абай облысы);» сөздерімен ауыстырылсын

2) В пункте келісім Шарттыңтармағы мынадай редакцияда баяндалсын:
«Қазынашылықтың аумақтық органында Шарт
089 Жер қойнауын ұтымды және кешенді пайдалануды қамтамасыз ету және Қазақстан Республикасы аумағының геологиялық зерттелуін арттыру бюджеттік бағдарламасы, 102 Өңірлік, геологиялық түсіру, іздестіру-бағалау және іздестіру барлау жұмыстары кіші бағдарламасы, 159 Өзге де қызметтер мен жұмыстарға ақы төлеу ерекшелігі бойынша - 15 000 000.00 (он бес миллион тенге нөл тиын) оның ішінде ҚҚС 2023 жылы тіркеуге жатады
089 Жер қойнауын ұтымды және кешенді пайдалануды қамтамасыз ету және Қазақстан Республикасы аумағының геологиялық зерттелуін арттыру бюджеттік бағдарламасы, 102 Өңірлік, геологиялық түсіру, іздестіру-бағалау және іздестіру барлау жұмыстары кіші бағдарламасы, 159 Өзге де қызметтер мен жұмыстарға ақы төлеу ерекшелігі бойынша - 260 000 000.00 (екі жүз алпыс миллион тенге нөл тиын) оның ішінде ҚҚС 2024 жылы тіркеуге жатады
089 Жер қойнауын ұтымды және кешенді пайдалануды қамтамасыз ету және Қазақстан

Электрондық құжат www.eg.kz порталында құрылған электрондық көшірмесі. Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

Республикасы аумағының геологиялық зерттелуін арттыру бюджеттік бағдарламасы, 102 Өңірлік, геологиялық түсіру, іздестіру-бағалау және іздестіру барлау жұмыстары кіші бағдарламасы, 159 Өзге де қызметтер мен жұмыстарға ақы төлеу ерекшелігі бойынша - 230 120 000.00 (екі жүз отыз миллион жүз жиырма мың тенге нөл тиын) оның ішінде ҚҚС 2025 жылы тіркеуге жатады.»

1.2 Келісім Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады

1.3 Шарттың, Келісім өзгертпейтін бөлігіндегі барлық басқа талаптары күшінде қалады.

1.4 Келісім оған аумақтық қазынашылық органында тіркеу күнінен бастап күшіне енеді және 2025-12-31 дейін әрекет етеді.

1.5 Келісім мемлекеттік сатып алу веб-порталы арқылы жасалған, бірдей заңды күші бар, қазақ және орыс тілдерінде жасалды

2 Реквизиттер

Тапсырыс беруші:
"Қазақстан Республикасы Өнеркәсіп және құрылыс министрлігі Геология комитетінің "Шығысқазжерқойнауы" Шығыс Қазақстан өңіраралық геология департаменті" республикалық мемлекеттік мекемесі
Восточно-Казахстанская область, г.Усть-Каменогорск, Тохтарова, 35
БСН 990240003025
БСК KKMFKZ2A
ЖСК KZ92070101KSN0000000
"ҚР Қаржы министрлігінің Қазынашылық Комитеті" РММ
Тел.: 265601
Басшысы Еркешев Ернар Сарсенбайұлы

Өнім беруші:
"Центргеолсъемка" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі
Карагандинская область, г.Караганда, СВОБОДНЫЙ, 9
БСН/ЖСН 050140011463
БСК TSESKZKA
ЖСК KZ51998HTB0000541953
"First Heartland Jusan Bank" акционерлік қоғамы
Тел.: 8 7212 418524
Президент Исмаилов Хандаш Калби Оглы

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

1-қосымша

Сатып алынатын тауарлар (көрсетілетін қызметтер, жұмыстардың) тізімі

Электрондық конкурстың №: 10103662-1
Электрондық конкурстың атауы: Объявление о государственных закупках

Лоттың №	Тапсырыс беруші атауы	Атауы	Қысқа сипаттама	Қосымша сипаттама	Өлшем бірлік	Саны, көлемі	Бірлік бағасы, соның ішінде ҚҚС, тенге	Тауарларды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету мерзімі	Шарт бойынша тауарларды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету мерзімі	Жеткізу орндар	Аванс төлемінің мөлшері %, %	Жалпы сома, соның ішінде ҚҚС, тенге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
089-102-159 : Өзге де қызметтер мен жұмыстарға ақы төлеу						Батыс Қалбадағы Семей алаңының болжамды ресурстарын бағалай отырып,М-ба 1:200000 тереңдік геологиялық картаға түсіру М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б, Г); XIV (Абай облысы)						
61084395-ОК1	"Қазақстан Республикасы Өнеркәсіп және құрылыс министрлігі Геология комитетінің "Шығысқазжерқойнауы" Шығыс Қазақстан өңіраралық геология департаменті" республикалық мемлекеттік мекемесі	Геологиялық барлау бойынша жұмыстар	Геологиялық барлау жұмыстары	Батыс Қалбадағы Семей алаңының болжамды ресурстарын бағалай отырып,М-ба 1:200000 тереңдік геологиялық картаға түсіру М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б, Г); XIV (Абай облысы)	Жұмыс	1	505 120 000.00	2025 жылдағы 31 желтоқсанға дейін	2025 жылдағы 31 желтоқсанға дейін	Шығыс Қазақстан облысы, Өскемен қ. Тоқтаров көшесі, 35 (1)	0	1 000 000.00

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

61084395-ОК1	"Қазақстан Республикасы Өнеркәсіп және құрылыс министрлігі Геология комитетінің "Шығысқазжерқойнауы" Шығыс Қазақстан өңіраралық геология департаменті" республикалық мемлекеттік мекемесі	Геологиялық барлау бойынша жұмыстар	Геологиялық барлау жұмыстары	Батыс Қалбадағы Семей алаңының болжамды ресурстарын бағалай отырып,М-ба 1:200000 тереңдік геологиялық картаға түсіру М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б, Г); XIV (Абай облысы)	Жұмыс	1	505 120 000.00	2025 жылдағы 31 желтоқсанға дейін	2025 жылдағы 31 желтоқсанға дейін	Шығыс Қазақстан облысы, Өскемен қ. Тоқтаров көшесі, 35 (1)	0	0.00
61084395-ОК1	"Қазақстан Республикасы Өнеркәсіп және құрылыс министрлігі Геология комитетінің "Шығысқазжерқойнауы" Шығыс Қазақстан өңіраралық геология департаменті" республикалық мемлекеттік мекемесі	Геологиялық барлау бойынша жұмыстар	Геологиялық барлау жұмыстары	Батыс Қалбадағы Семей алаңының болжамды ресурстарын бағалай отырып,М-ба 1:200000 тереңдік геологиялық картаға түсіру М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б, Г); XIV (Абай облысы)	Жұмыс	1	505 120 000.00	2025 жылдағы 31 желтоқсанға дейін	2025 жылдағы 31 желтоқсанға дейін	Шығыс Қазақстан облысы, Өскемен қ. Тоқтаров көшесі, 35 (1)	0	0.00
089-102-159 : Өзге де қызметтер мен жұмыстарға ақы төлеу						Батыс Қалбадағы Семей алаңының болжамды ресурстарын бағалай отырып,М-ба 1:200000 тереңдік геологиялық картаға түсіру М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б, Г); XIV (Абай облысы)						

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

61084395-ОК1	"Қазақстан Республикасы Өнеркәсіп және құрылыс министрлігі Геология комитетінің "Шығысқазжерқойнауы" Шығыс Қазақстан өңіраралық геология департаменті" республикалық мемлекеттік мекемесі	Геологиялық барлау бойынша жұмыстар	Геологиялық барлау жұмыстары	Батыс Қалбадағы Семей алаңының болжамды ресурстарын бағалай отырып,М-ба 1:200000 тереңдік геологиялық картаға түсіру М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б, Г); XIV (Абай облысы)	Жұмыс	1	505 120 000.00	2025 жылдағы 31 желтоқсанға дейін	2025 жылдағы 31 желтоқсанға дейін	Шығыс Қазақстан облысы, Өскемен қ. Тоқтаров көшесі, 35 (1)	0	14 000 000.00
61084395-ОК1	"Қазақстан Республикасы Өнеркәсіп және құрылыс министрлігі Геология комитетінің "Шығысқазжерқойнауы" Шығыс Қазақстан өңіраралық геология департаменті" республикалық мемлекеттік мекемесі	Геологиялық барлау бойынша жұмыстар	Геологиялық барлау жұмыстары	Батыс Қалбадағы Семей алаңының болжамды ресурстарын бағалай отырып,М-ба 1:200000 тереңдік геологиялық картаға түсіру М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б, Г); XIV (Абай облысы)	Жұмыс	1	505 120 000.00	2025 жылдағы 31 желтоқсанға дейін	2025 жылдағы 31 желтоқсанға дейін	Шығыс Қазақстан облысы, Өскемен қ. Тоқтаров көшесі, 35 (1)	0	260 000 000.00
61084395-ОК1	"Қазақстан Республикасы Өнеркәсіп және құрылыс министрлігі Геология комитетінің "Шығысқазжерқойнауы" Шығыс Қазақстан өңіраралық геология департаменті" республикалық мемлекеттік мекемесі	Геологиялық барлау бойынша жұмыстар	Геологиялық барлау жұмыстары	Батыс Қалбадағы Семей алаңының болжамды ресурстарын бағалай отырып,М-ба 1:200000 тереңдік геологиялық картаға түсіру М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б, Г); XIV (Абай облысы)	Жұмыс	1	505 120 000.00	2025 жылдағы 31 желтоқсанға дейін	2025 жылдағы 31 желтоқсанға дейін	Шығыс Қазақстан облысы, Өскемен қ. Тоқтаров көшесі, 35 (1)	0	230 120 000.00

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Дополнительное соглашение
к договору о государственных закупках работ

№ 99 от 2023-08-08

Восточно-Казахстанская область №99/1

Республиканское государственное учреждение "Восточно-Казахстанский межрегиональный департамент геологии Комитета геологии Министерства промышленности и строительства Республики Казахстан "Востказнедра", именуемый (ое)(ая) в дальнейшем «Заказчик», от лица которого выступает Руководитель Еркешев Ернар Сарсенбайұлы, действующий на основании Положение, с одной стороны и Товарищество с ограниченной ответственностью "Центргеолсъемка", именуемый(ое)(ая) в дальнейшем «Поставщик», от лица которого выступает Президент Исмаилов Хандаш Калби Оглы, действующий на основании Устава, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», на основании Закона Республики Казахстан от 4 декабря 2015 года «О государственных закупках» (далее - Закон), Итоговый протокол о проведении государственных закупок и Договора о государственных закупках работ № 99 от 2023-08-08 (далее – Договор), в соответствии с изменением источника финансирования, Единой бюджетной классификацией расходов бюджета, заключили настоящее Дополнительное соглашение (далее – Соглашение) к Договору и пришли к соглашению о нижеследующем:

1 Внесение изменений

1.1 Внести следующие изменения и (или) дополнения:

1) В тексте Договора слова «
по специфике 089-102-159 Глубинное геологическое картирование м-ба 1:200000 с оценкой прогнозных ресурсов Семипалатинской площади в Западной Калбе листы М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б,Г); XIV (область Абай);» заменить словами «
по специфике 089-102-159 Глубинное геологическое картирование м-ба 1:200000 с оценкой прогнозных ресурсов Семипалатинской площади в Западной Калбе листы М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б,Г); XIV (область Абай);
по специфике 089-102-159 Глубинное геологическое картирование м-ба 1:200000 с оценкой прогнозных ресурсов Семипалатинской площади в Западной Калбе листы М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б,Г); XIV (область Абай);»

2) Пункт В пункте Договора изложить в следующей редакции:
«В территориальном органе казначейства Договор подлежит регистрации
по бюджетной программе 089 Обеспечение рационального и комплексного использования недр и повышение геологической изученности территории Республики Казахстан, по подпрограмме 102 Региональные, геолого-съемочные, поисково-оценочные и поисково-разведочные работы, по специфике 159 Оплата прочих услуг и работ - на 2023 год 15 000 000.00 (пятнадцать миллионов тенге ноль тиын) в том числе НДС;
по бюджетной программе 089 Обеспечение рационального и комплексного использования недр и повышение геологической изученности территории Республики Казахстан, по подпрограмме 102 Региональные, геолого-съемочные, поисково-оценочные и поисково-разведочные работы, по специфике 159 Оплата прочих услуг и работ - на 2024 год 260 000 000.00 (двести шестьдесят

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

миллионов тенге ноль тиын) в том числе НДС;
по бюджетной программе 089 Обеспечение рационального и комплексного использования недр и повышение геологической изученности территории Республики Казахстан, по подпрограмме 102 Региональные, геолого-съемочные, поисково-оценочные и поисково-разведочные работы, по специфике 159 Оплата прочих услуг и работ - на 2025 год 230 120 000.00 (двести тридцать миллионов сто двадцать тысяч тенге ноль тиын) в том числе НДС.»

1.2 Соглашение является неотъемлемой частью Договора.

1.3 Все остальные условия Договора в части, неизменной Соглашением, остаются в силе.

1.4 Соглашение вступает в силу со дня его регистрации в территориальном органе казначейства и действует по 2025-12-31.

1.5 Соглашение составлено на казахском и русском языках, имеющих одинаковую юридическую силу, заключено посредством веб-портала государственных закупок.

2 Реквизиты Сторон

Заказчик:
Республиканское государственное учреждение "Восточно-Казахстанский межрегиональный департамент геологии Комитета геологии Министерства промышленности и строительства Республики Казахстан "Востказнедра"
Восточно-Казахстанская область, г.Усть-Каменогорск, Тохтарова, 35
БИН 990240003025
БИК KKMFKZ2A
ИИК KZ92070101KSN0000000
РГУ "КОМИТЕТ КАЗНАЧЕЙСТВА МИНИСТЕРСТВА ФИНАНСОВ РК"
Тел.: 265601
Руководитель Еркешев Ернар Сарсенбайұлы

Поставщик:
Товарищество с ограниченной ответственностью "Центргеолсъемка"
Карагандинская область, г.Караганда, СВОБОДНЫЙ, 9
БИН/ИИН/ИНН/УНП 050140011463
БИК TSESKZKA
ИИК KZ51998HTB0000541953
Акционерное общество "First Heartland Jusan Bank"
Тел.: 8 7212 418524
Президент Исмаилов Хандаш Калби Оглы

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Приложение 1

Перечень закупаемых товаров(работ/услуг)

№ электронной закупки: 10103662-1
Наименование электронной закупки: Объявление о государственных закупках

№ лота	Наименование заказчика	Наименование	Краткая характеристика	Дополнительная характеристика	Единица измерения	Количество, объем	Цена за ед., включая НДС, тенге	Планируемый срок поставки	Срок поставки по договору	Места поставки	Размер авансового платежа, %	Общая сумма, включая НДС, тенге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
089-102-159 : Оплата прочих услуг и работ						Глубинное геологическое картирование м-ба 1:200000 с оценкой прогнозных ресурсов Семипалатинской площади в Западной Калбе листы М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б,Г); XIV (область Абай)						
61084395-ОК1	Республиканское государственное учреждение "Восточно-Казахстанский межрегиональный департамент геологии Комитета геологии Министерства промышленности и строительства Республики Казахстан "Востказнедра"	Работы по геологической разведке	Работы по геологической разведке	Глубинное геологическое картирование м-ба 1:200000 с оценкой прогнозных ресурсов Семипалатинской площади в Западной Калбе листы М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б,Г); XIV (область Абай)	Работа	1	505 120 000.00	до 31 декабря 2025 года	до 31 декабря 2025 года	Восточно-Казахстанская область, г.Усть-Каменогорск ул. Тохтарова, 35 (1)	0	1 000 000.00
61084395-ОК1	Республиканское государственное учреждение "Восточно-Казахстанский межрегиональный департамент геологии Комитета геологии Министерства промышленности и строительства Республики Казахстан "Востказнедра"	Работы по геологической разведке	Работы по геологической разведке	Глубинное геологическое картирование м-ба 1:200000 с оценкой прогнозных ресурсов Семипалатинской площади в Западной Калбе листы М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б,Г); XIV (область Абай)	Работа	1	505 120 000.00	до 31 декабря 2025 года	до 31 декабря 2025 года	Восточно-Казахстанская область, г.Усть-Каменогорск ул. Тохтарова, 35 (1)	0	0.00

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

61084395-ОК1	Республиканское государственное учреждение "Восточно-Казахстанский межрегиональный департамент геологии Комитета геологии Министерства промышленности и строительства Республики Казахстан "Востказнедра"	Работы по геологической разведке	Работы по геологической разведке	Глубинное геологическое картирование м-ба 1:200000 с оценкой прогнозных ресурсов Семипалатинской площади в Западной Калбе листы М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б,Г); XIV (область Абай)	Работа	1	505 120 000.00	до 31 декабря 2025 года	до 31 декабря 2025 года	Восточно-Казахстанская область, г.Усть-Каменогорск ул. Тохтарова, 35 (1)	0	0.00
089-102-159 : Оплата прочих услуг и работ						Глубинное геологическое картирование м-ба 1:200000 с оценкой прогнозных ресурсов Семипалатинской площади в Западной Калбе листы М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б,Г); XIV (область Абай)						
61084395-ОК1	Республиканское государственное учреждение "Восточно-Казахстанский межрегиональный департамент геологии Комитета геологии Министерства промышленности и строительства Республики Казахстан "Востказнедра"	Работы по геологической разведке	Работы по геологической разведке	Глубинное геологическое картирование м-ба 1:200000 с оценкой прогнозных ресурсов Семипалатинской площади в Западной Калбе листы М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б,Г); XIV (область Абай)	Работа	1	505 120 000.00	до 31 декабря 2025 года	до 31 декабря 2025 года	Восточно-Казахстанская область, г.Усть-Каменогорск ул. Тохтарова, 35 (1)	0	14 000 000.00
61084395-ОК1	Республиканское государственное учреждение "Восточно-Казахстанский межрегиональный департамент геологии Комитета геологии Министерства промышленности и строительства Республики Казахстан "Востказнедра"	Работы по геологической разведке	Работы по геологической разведке	Глубинное геологическое картирование м-ба 1:200000 с оценкой прогнозных ресурсов Семипалатинской площади в Западной Калбе листы М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б,Г); XIV (область Абай)	Работа	1	505 120 000.00	до 31 декабря 2025 года	до 31 декабря 2025 года	Восточно-Казахстанская область, г.Усть-Каменогорск ул. Тохтарова, 35 (1)	0	260 000 000.00

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

61084395-ОК1	Республиканское государственное учреждение "Восточно-Казахстанский межрегиональный департамент геологии Комитета геологии Министерства промышленности и строительства Республики Казахстан "Востказнедра"	Работы по геологической разведке	Работы по геологической разведке	Глубинное геологическое картирование м-ба 1:200000 с оценкой прогнозных ресурсов Семипалатинской площади в Западной Калбе листы М-44-XIII-50-Б,Г; 62-Б,Г); XIV (область Абай)	Работа	1	505 120 000.00	до 31 декабря 2025 года	до 31 декабря 2025 года	Восточно-Казахстанская область, г.Усть-Каменогорск ул. Тохтарова, 35 (1)	0	230 120 000.00

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.